

# DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

## A Központi Statisztikai Hivatal jelentése

### Az 1971. évi népgazdasági terv teljesítéséről és a társadalmi, gazdasági élet fejlődéséről

1971-ben — a IV. ötéves terv első évében — fontos gazdasági feladat volt, hogy a termelés növekedési üteme továbbra is erőteljes legyen, a társadalmi munka hatékonysága és a gazdasági egyensúly javuljon, a lakosság életszínvonala emelkedjen.

1971-ben a népgazdaság összes termelésének növekedési üteme mind az előző évinél, mind a tervezettnél gyorsabb volt. A fogyasztás és a felhalmozás együttvéve a hazai termelésnél jobban emelkedett, amit az 1970. évinél nagyobb behozatali többlet tett lehetővé.

A népgazdaság helyzete 1971-ben több vonatkozásban javult. A gazdaságpolitikai célkitűzéseknek megfelelően és az adott igényekhez való alkalmazkodás hatására folytatódott a termelés szerkezetének átalakulása. Javult a munka hatékonysága: a termelés és a forgalom növeke-

dését a korábbinál kisebb munkaidőtöbblettel érték el. A nemzetközi munkamegosztásban való részvételünk — többek között a szocialista nemzetközi gazdasági együttműködés fejlődése révén — fokozódott. A lakosság jövedelme és az árueellátás az egész év folyamán lényegében egyensúlyban volt. A korábbiakhoz képest javult az anyagellátás.

A gazdasági élet kedvező irányú változásában szerepe volt a gazdaságirányítás javításának, a közgazdasági szabályozók fejlesztésének, az objektív gazdasági folyamatok és a gazdaságpolitika javuló összhangjának. Egyes központi, tanácsi és vállalati döntések azonban a népgazdaság kiegyensúlyozott fejlődése ellenében hatottak, ami leginkább a beruházások és az import tervezettnél gyorsabb növekedésében, a költségvetési egyensúly romlásában nyilvánult meg.

zálékkal fokozódott. Az 1971. évi kivétel az import 84 százalékkal fedezte.

A nemzeti jövedelem felhasználásán belül a fogyasztás az előző öt évben állandósult magas ütemben emelkedett, és körülbelül 6 százalékkal, mintegy 12 milliárd forinttal meghaladta az 1970. évit. Ennél nagyobb volt a felhalmozásnak — az állóeszközök bővülésének és a készletfelhalmozásnak — az együttes növekedése (mintegy 20 milliárd forint), s így a nemzeti jövedelmen belül nőtt a felhalmozás aránya.

A lakosság pénzbevétele mintegy 10 százalékkal nagyobb volt az előző évinél. A pénzbevételek növekedésében szerepük volt központi berínkezdéseknek (a pedagógusok, az egészségügyi személyzet, stb. fizetésemelése) néhány ágazat (építőipar, közlekedés stb.) megkülönböztetett bérfejlesztési lehetőségeinek, valamint a nyugdíjak felemelésének is. A pénzbevétel reálértéke ennél kevésbé nőtt, mert a fogyasztói árszínvonal körülbelül 3 százalékkal emelkedett. A saját termelésből származó fogyasztás — becslések szerint — 1971-ben sem változott számottevően. A természetbeni társadalmi juttatások az elmúlt évben is hozzájárultak a lakosság jövedelmi helyzetének javulásához. A lakosság egy főre jutó reáljévedelme 1971-ben 5-6 százalékkal emelkedett az előző évihez viszonyítva.

A lakosság áruvásárlása, összehasonlítható áron számolva körülbelül 7 százalékkal nőtt, a vásárolt szolgáltatások volumene az áruforgalomnál mérsékeltbben emelkedett.

Az egyéni jövedelmek és a személyes fogyasztás emelkedése mellett nőtt a társadalmi alapokból történő fogyasztás is. Ennek hatására javultak az oktatási és művelődési lehetőségek, az egészségügyi és szociális ellátás körülményei.

en, a tervezettnél nagyobb mértékben (9-10 százalékkal) emelkedett. Az építési igények maradéktalan kielégítését azonban így sem biztosította. Az építőipar hozzájárulása a nemzeti jövedelemhez az 1970. évinél körülbelül 8 százalékkal, mintegy 2-2,5 milliárd forinttal volt nagyobb.

A mezőgazdaság összes termelése az 1970. évi alacsony szintet jelentősen, körülbelül 9 százalékkal, az eddigi legjobb, 1969. évit pedig mintegy 3 százalékkal meghaladta.

A népgazdasági aktív keresők száma 1971-ben csak kismértékben — nem egészen 1 százalékkal — emelkedett. A mérsékelt létszámnövekedés következtében fokozódott a termelékenység szerepe a termelés emelkedésében.

A termelői és fogyasztói igények kielégítésében nagy szerepe volt a behozatal erőteljes — 19 százalékos — emelkedésének. A növekedés nagyobb volt, mint amennyit az éves terv előirányzott (7 százalék). A kivétel nagyjából a tervezett mértékben, 8 szá-

#### Az 1971. évi népgazdasági terv és teljesítés több mutatóján 1970-hez képest:

	terv (százalék)	teljesítés (százalék)
nemzeti jövedelem	107	107-108
beruházások (folyó árakon)	90 milliárd forint	100 milliárd forint
foglalkoztatottak száma	102	101
ipari termelés	106	105
iparban foglalkoztatottak száma	101,5	99,7
építőipari termelés	107-108	109-110
építőiparban foglalkoztatottak száma	103,3	104,7
mezőgazdasági termelés	108	109
mezőgazdasági keresők száma	98	98
kivétel (folyó árak alapján)	109	108
ebből: szocialista országokba nem szocialista országokba	113	113
behozatal (folyó árak alapján)	105	98
ebből: szocialista országokból nem szocialista országokból	107	119
	110	121
	102	116
a lakosság egy főre jutó reáljévedelme	105-105,5	105-106
kiskereskedelmi forgalom (folyó árak alapján)	109-110	109

1971-ben a nemzeti jövedelem — előzetes számítások szerint — 18-20 milliárd forinttal, 7-8 százalékkal több volt az előző évinél. Az előirányzatnál valamivel nagyobb növekedés meghaladta az 1970. évit (5 százalék) és megközelítette az előző tíz évben elért legmagasabb ütemet. A gyors növekedést főleg a mezőgazdasági és az építőipari termelés fejlődése biztosította, az ipari termelés az 1970. évi 7 százalékos növekedés után 1971-ben mérsékeltbben, 5 százalékkal emelkedett. Ebben munkaszervezési, műszaki és egyéb problémák mellett szerepe volt annak is, hogy az előző évinél kevésbé nőttek az ipar belkereskedelmi megrendelése. Évközi adatok szerint, az előző évektől eltérően, 1971-ben a termelői árfordítások növekedése az iparban meghaladta a termelését, a nyereség kevésbé nőtt, mint 1970-ben. Az ipari termelés növekedése a nemzeti jövedelem többletéhez mintegy 7 milliárd forinttal járult hozzá.

Az építőipari termelés, az élelmiszer- és textilipari

## Hétfőtől:

### Megváltozik a buszmenetrend és a munkakezdés az iparkörzetben

Módosítások a Volánnál az utasok kérelmére.

A csúcsgalamb idejére oly annyira jellemző tolongás mellőzése nemcsak az utasoknak, hanem a buszok gazdájának, a 10-es Volánnak is érdekében áll. Eppen ezért folytattak a vállalat vezetői megbeszéléseket a nyugati iparkörzet nagy üzemével az elmúlt év végén arról, hogy a dolgozók reggeli utazásának megkönnyítésére közösen változtassanak a munkakezdéseken és a menetrendeken egyaránt. A cél az lett volna, hogy az üzemek, negyedórás eltérésekkel, lépcsőzetes munkakezdést vezessenek be ebben a körzetben, s ehhez idomuljon a buszközlekedés is.

Amit elképzelték, ha egyelőre nem is teljes mértékben, bizonyos módosulások formájában valósult meg. Holnap, hétfőn hajnalról megváltozott menetrend szerint szállítják a buszok a nyugati iparkörzetbe a dolgozókat. Eddig a házigyár kivételével mindegyik üzem reggel hétkor kezdett, az előbbi pedig fél nyolckor, január 31-től viszont a fátmezgyár, a tejüzem, az AGROKOR és a gumigyár dolgozói negyed nyolckor kezdenek el dolgozni, a házigyáriak pedig hétkor.

A 42-es autóbusz három járata ezentúl a Széchenyi térről 5 perccel hamarabb indul hajnalban: 5.25 helyett 5.20-kor, 5.30 helyett 5.25-kor és 5.35 helyett 5.30-kor. Megváltozott az indulási ideje annak a járatnak is, amely a házigyárba viszi a dolgozókat az új 7 órás munkakezdésre: ez 6.30 helyett 6.35-kor indul. A negyed nyolcas munkakezdéshez igazodva 6.45-kor két csuklós busz közlekedik az eddigi egy helyett, ezek 300 embert tudnak zsúfoltság nélkül az iparkörzetbe szállítani.

Mivel az idén — ahogy Pataki Sándor igazgatóhelyettes elmondta — olyan látványos fejlesztésre, mint az elmúlt évben, nincs lehetőség, a jelenlegi közlekedési rendet kell kisebb módosításokkal a méltányos igényekhez igazítani. A Volánnál, csoportosítva a lakosság kérelmeit, helyet adtak az indokolt javaslatoknak, s ezért — szintén hétfőn hajnalról — más vonalakon is változik a menetrend.

Mindezt arról a tucatnyi lapocskáról tudhatják meg pontosan az érdeklődők, amelyeket már ma árusítanak a Volán helyi járatain és a decentrumokban, s amelyek arra szolgálnak, hogy ki-ki a birtokában lévő menetrend megfelelő oldalát ezekkel ragassza át. Akik a 12/R, a 30, és 30/A, a 31, a 33/Y, a 34, a 41, a 42, a 63, a 70, a 71, a 74/R, a 75, és a 75/Y járataival közlekednek, feltétlenül tájékozódjanak az új kiadványból.

Csak példaképp említjük, hogy a menetrend-módosítással könnyítettek annak a kéttucatnyi kisiskolának a sorsán, akik az öthalmi taintagazdaság környékéről járnak a béketelepi általános iskolába. Hogy Rókuson ne kelljen átszállniuk, a halgazdaságtól a 42-es járat reggeli 7.05-ös indulással bevviszi őket az iskolába, majd a Széchenyi térről délután háromnegyed négykor induló ellenjárat az iskolából hazaszállítja a kisdíjakokat.

V. M.

### Erich Honecker vezetésével NDK párt- és kormányküldöttség érkezik Magyarországra

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság kormányának meghívására Erich Honeckernek, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága első titkárnak vezetésével a közeli napokban baráti látogatásra Magyarországra érkezik a Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége.

A Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság kapcsolatainak fejlődésében újabb, jelentős állomás az NDK vezető személyiségeinek magyarországi látogatása. A mostani magas

szintű találkozó — két emellett a Kádár János és Fock Jenő vezette magyar párt- és kormányküldöttség NDK-beli látogatása után — a testvéri barátság újabb kifejezője, s egyben meggyőzően bizonyítja: a két ország viszonyában érvényre jutó alapelvek egyaránt megfelelnek hazánk és az NDK nemzeti érdekeinek, határozottan hozzájárulnak a szocialista országok egységét szolgáló törekvésekhez. Közös érdekeink jutnak kifejezésre többek között a két országnak a Varsói Szerződés szervezetében és a KGST-ben kifejtett konstruktív tevékenységében is. Együttesen munkálkodunk Európa biztonságának megteremtéséért.



Enyedi Zoltán tervezete alapján készült a hűtőpultok exportja. Gyümölcsök és zöldségfélék tárolására alkalmas hűtőpultokat gyártanak jelenleg a MIREKÖZ szövetkezet csongrádi üzemében. A korszerű és tetszetős kivitelű hűtőpultokból ebben a negyedévben kétszázötven darabot szállítanak a Szovjetunióba. Képzelt szövetkezet szereldejében készült, ahol katonás sorrendben állítva szerelik a fehér műanyagborítású pultokat.